

# 현대 HYUNDAI 50

Part I 4. 17 – 5. 31

Part II 6. 12 – 7. 19

갤러리현대(현대화랑)는 개관 50주년을 기념하는 특별전 《현대 HYUNDAI 50》을 개최한다. 본 전시는 갤러리가 한국 미술사의 회로애락과 함께 성장한 지난 반세기를 되돌아보고, 미래의 또 다른 50년을 상상하기 위해 마련되었다. 시대와 전시 공간, 작품별 테마에 따라 1,2부로 나뉘어 3개월 동안 열릴 예정이다.

1부에서는 한국 근현대미술의 거장 41명의 대표작 70여 점을 선보인다. 출품작 대부분은 갤러리현대가 1970년 개관전부터 90년대 초반까지 개최한 수많은 개인전과 기획전을 통해 세상의 빛을 보았다. 각 작가의 작품 세계와 그 시대를 상징하는 명작들이 한자리에 모여, 갤러리현대와 한국 근현대미술의 역사를 동시에 조망할 수 있도록 전시를 구성했다.

본관 전시장에는 한국 구상미술의 전통을 계승해 자신만의 회화 언어를 완성한 작가들의 작품이 전시된다. 도상봉, 오지호, 장욱진, 문학진, 권옥연, 윤중식 등의 서양화가, 천경자, 운보 김기창, 소정 변관식, 청전 이상범 등의 동양화가 작품들이 50년 만에 다시 갤러리현대에 모였다. 갤러리는 개관전부터 동양화와 서양화를 함께 소개해 왔다. 동양화와 고미술품 위주로 거래되던 화랑가에 서양화를 전시하는 전문 화랑의 등장은 신선한 충격이었다. 이 밖에 갤러리에서 마련한 몇 차례의 회고전으로 ‘국민화가’의 반열에 오른 이중섭과 박수근의 걸작도 공개한다.

전시장에는 한국 근현대미술사 연구를 위한 귀중한 아카이브 자료도 대거 공개한다. 척박한 한국 미술계의 토양을 일군 미술계 인사들의 모습과 전시장 풍경이 담긴 사진, 1972년 공전의 히트를 기록한 이중섭 회고전의 방명록, 한국 그래픽 디자인의 시대별 흐름을 엿볼 수 있는 전시 팸플릿과 각종 초대장, 작가와 갤러리가 신뢰를 쌓으며 주고받은 편지, 그리고 갤러리가 1970년부터 발간한 미술전문지 『화랑』 전권 등이 작품과 함께 전시장 곳곳에 놓인다. 전시장에 들어선 관람객은 한국 미술사의 결정적 장면이 저장된 거대한 타임캡슐에 들어선 듯한 느낌을 받을 것이다.

신관에서는 한국 추상미술의 대가들과 시대를 앞서간 예술가 백남준의 작품을 선보인다. 구상화가 주류이던 시절부터 갤러리는 추상미술가를 지원하고 그들이 작품을 발표할 수 있는 무대를 제공했다. 개인전 이외에도 《한국 현대미술 4인의 방법전》(1979), 《현대미술의 기호와 상형》(1993), 《1970년 한국의 모노크롬》(1996), 《한국 현대미술의 전개: 1970-90》(2001), 《Korean Abstract Painting》(2015) 등의 추상미술 기획전을 개최하며 한국 추상미술의 역사를 다각도로 연구하고 조명해왔다.

전시에는 김환기, 이성자, 남관, 유영국, 한묵, 이응로, 문신 등 추상미술의 선구자, 이우환, 박서보, 정상화, 윤형근, 곽인식, 권영우, 김창열 등 한국 모노크롬 회화 거장들의 회화와 조각을 대거 소개한다. 특히 한국 미술품의 경매 최고가를 기록하며 최고의 화제를 모은 김환기의 <우주 05-IV-71 #200>가 경매 이후 한국에 최초로 공개돼 ‘환기 블루’의 송고한 감동을 전한다. 또한 백남준이 황금사자상을 수상했던 1993년 베니스 비엔날레에서 공개한 대형 TV 조각 <마르코 폴로>를 만날 수 있다.

50년 동안 국내외 작가 400여 명의 개인전, 400여 회의 기획전을 개최하며 한국 미술계의 중심에서 활약한 갤러리현대. 그 시간을 갤러리와 동행한 거장들의 빛나는 작품과 아카이브 자료를 엄선한 《현대 HYUNDAI 50》전이 한국 아트씬의 저변을 확장하는 데 기여한 갤러리현대의 문화사적 역할을 알리는 계기가 되기를 기대한다.

GALLERYHYUNDAI

14, Samcheong-ro, Jongno -gu, Seoul, Korea  
T +82 2 2287 3500 www.galleryhyundai.com

# 현대 HYUNDAI 50

Part I 4. 17 – 5. 31

Part II 6. 12 – 7. 19

In commemoration of the 50th anniversary of its founding, Gallery Hyundai (Hyundai Hwarang) is opening a special exhibition: *HYUNDAI 50*. The exhibition serves as an opportunity to reflect on the impressive past half-century for both the gallery and the Korean art world at large while also looking towards the future and imagining the next fifty years. Planned in two parts and spanning a variety of eras and themes, the exhibition is slated to run for three months.

Part One of the exhibition will showcase approximately seventy works by forty-one masters of modern and contemporary Korean art. The majority of these exemplary pieces were first introduced to the world through one of the countless exhibitions and solo shows held at Gallery Hyundai between 1970 and the early 1990s. Bringing together these masterpieces celebrates historical moments in the oeuvre of each artist.

The main exhibition building will showcase the works of artists who inherited the traditions of Korean figurative art and used them to create a visual language entirely their own. Those who explored the Western style of painting include To Sang Bong, Oh Chi Ho, Chang Ucchin, Moon Hakjin, Kwon Okyon, and Yoon Joongsik and Eastern style painters such as Chun Kyungja, Kim Kichang, Byeon Gwansik and Lee Sang-Beom who will be shown together at the Gallery for the first time in fifty years. Since its founding, the gallery has exhibited both Eastern and Western style paintings alike. In an art world that then focused on antiques and more traditional Eastern painting styles, the appearance and rise of a gallery that also exhibited Western style paintings constituted a startling and refreshing change of pace. In addition, through a number of retrospectives held throughout the years, Gallery Hyundai was instrumental in debuting major works by artists such as Lee Jung Seob and Park Soo-keun both of whom are now considered to be “painters of the people.”

The exhibition will also make public an impressive number of archival materials invaluable to those seeking a deeper understanding of the development of modern and contemporary Korean art. On display throughout the show will be candid photographs of the key figures and images from past exhibitions responsible for transforming and cultivating the Korean art world. Items that will be displayed include the guest book from the historic Lee Jung Seob 1972 retrospective, exhibition pamphlets and opening invitations that show the evolution of Korean graphic design, revelatory letters between the gallery and artists and every issue of *Hwarang*, the art journal published by Gallery Hyundai since 1970. The visitor to the gallery may well feel as if they have walked into a giant time capsule dedicated to preserving pivotal moments in Korean art history.

The new exhibition building will present various masters of Korean abstract art as well as the work by the pioneering artist Nam June Paik. Even in an age dominated by figurative art, Gallery Hyundai supported abstract artists and regularly provided a platform for exhibiting their work. In addition to solo exhibitions, major group shows of abstract art have provided a vital lens on the developing history of Korean abstract art and include: *Four Korean Contemporary Artists and their Methods* (1979); *The Signs and Glyphs of Contemporary Art* (1993); *The Monochrome of 1970s Korea* (1996); *The Development of Korean Contemporary Art: 1970-90* (2001); and *Korean Abstract Painting* (2015).

This exhibition includes pieces by pioneers of abstract art such as Kim Whanki, Rhee Seundja, Nam Kwan, Yoo Youngkuk, Han Mook, Lee Ungro, Moon Shin, and the paintings and sculptures by masters of monochrome art including Lee Ufan, Park Seobo, Chung Sang-Hwa, Yun Hyong-Keun, Quac Insik, Kwon Youngwoo, and Kim Tschang-Yeul. Notably, this also marks the first public exhibition of Kim Whanki's work *Universe 05-IV-71 #200* since it broke records to become the highest priced work of Korean art to be sold at auction. Viewers will get the chance to experience the full emotional presence of “Whanki Blue.” Also on display will be Nam June Paik's seminal large scale TV sculpture, *Marco Polo*, winner of the Golden Lion at the 1993 Venice Biennale.

For 50 years, Gallery Hyundai has been an active force at the center of the Korean art world, opening some 400 solo shows of artists both foreign and domestic and another 400 group exhibitions. The remarkable works of the greats who worked with the gallery throughout this period, together with the carefully curated selection of archival materials on display, promise to render *HYUNDAI 50* a singular occasion for celebrating the cultural and historical role Gallery Hyundai has long played in expanding the foundations of Korean art.